



EVROPSKA
KOMISIJA

Bruselj, 6.11.2015
COM(2015) 555 final

Predlog

SKLEP EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA

**o uporabi sredstev Evropskega sklada za prilagoditev globalizaciji
(vloga Irske – EGF/2015/006 IE/PWA International)**

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

OZADJE PREDLOGA

1. Pravila o finančnih prispevkih iz Evropskega sklada za prilagoditev globalizaciji (ESPG) so določena v Uredbi (EU) št. 1309/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. decembra 2013 o Evropskem skladu za prilagoditev globalizaciji (2014–2020) in razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1927/2006¹ (v nadaljnjem besedilu: uredba o ESPG).
2. Irska je 19. junija 2015 vložila vlogo EGF/2015/006 IE/PWA International Ltd za finančni prispevek iz ESPG zaradi odpustov² v podjetju PWA International (PWAI) in pri enem dobavitelju na Irskem.
3. Po oceni vloge je Komisija v skladu z vsemi veljavnimi določbami uredbe o ESPG ugotovila, da so pogoji za finančni prispevek iz ESPG izpolnjeni.

POVZETEK VLOGE

Vloga za pomoč ESPG	EGF/2015/006 IE/PWA International
Država članica	Irska
Zadevna regija (na ravni NUTS 2)	IE02 – Southern and Eastern
Datum vložitve vloge	19. junij 2015
Datum potrdila o prejemu vloge	19. junij 2015
Datum zahtevka za dodatne informacije	3. julij 2015
Rok za predložitev dodatnih informacij	14. avgust 2015
Rok za zaključek ocene	6. november 2015
Merilo za pomoč	Člen 4(2) uredbe o ESPG
Glavno podjetje	PWA International Ltd
Število zadevnih podjetij	2
Sektor gospodarske dejavnosti (Oddelek NACE Revizija 2) ³	Oddelek 33 – Popravila in montaža strojev in naprav
Število hčerinskih podjetij, dobaviteljev in proizvajalcev v proizvodni fazi	1
Referenčno obdobje (štirje meseci)	19. december 2014–19. april 2015

¹ UL L 347, 20.12.2013, str. 855.

² V smislu člena 3 uredbe o ESPG.

³ UL L 393, 30.12.2006, str. 1.

Število odpustov v referenčnem obdobju (a)	61
Število odpustov pred referenčnim obdobjem ali po njem (b)	47
Skupno število odpustov (a + b)	108
Skupno število upravičenih ciljnih prejemnikov	108
Skupno število ciljnih prejemnikov	108
Število ciljnih mladih, ki niso zaposleni, se ne izobražujejo ali usposablajo (NEET)	108
Proračun za prilagojene storitve (v EUR)	707 670
Proračun za izvajanje ESPG ⁴ (v EUR)	29 486
Celotni proračun (v EUR)	737 156
Prispevek ESPG (65 %) (v EUR)	442 293

OCENA VLOGE

Postopek

4. Irski organi so vlogo EGF/2015/006 IE/PWA International vložili 19. junija 2015, tj. v dvanajstih tednih od datuma, ko so bila izpolnjena merila za pomoč iz člena 4 uredbe o ESPG. Komisija je prejem vloge potrdila na isti dan in od Irske zahtevala dodatne informacije v dveh tednih od njene vložitve, tj. 3. julija 2015. Te dodatne informacije so bile predložene v šestih tednih od datuma zahtevka. Komisija mora oceno skladnosti vloge s pogoji za finančni prispevek zaključiti v 12 tednih od prejema popolne vloge; ta rok se izteče 6. novembra 2015.

Upravičenost vloge

Zadevna podjetja in prejemniki

5. Vloga se nanaša na 108 delavcev, ki bili določeni za presežne v podjetju PWA International Ltd. in pri enem dobavitelju. Glavno podjetje je delovalo v gospodarskem sektorju, razvrščenem v oddelek 33 NACE Rev. 2 („Popravila in montaža strojev in naprav“). Odpusti v podjetjih se nanašajo zlasti na regijo na ravni NUTS⁵ 2 Southern and Eastern (IE 02).

Podjetja in število odpustov v referenčnem obdobju			
PWA International	104	Manguard	4
Skupno število podjetij: 2	Skupno število odpustov:		108
Skupno število samozaposlenih oseb, ki so opustile dejavnost:			0
Skupno število upravičenih delavcev in samozaposlenih oseb:			108

Merila za pomoč

6. Irška je vlogo vložila na podlagi merila za pomoč iz člena 4(2), ki odstopa od merila za pomoč iz člena 4(1)(a) uredbe o ESPG, ki zahteva najmanj 500 delavcev, ki so

⁴ V skladu s četrtnim odstavkom člena 7 Uredbe (EU) št. 1309/2013.

⁵ Uredba Komisije (EU) št. 1046/2012 z dne 8. novembra 2012 o izvajanju Uredbe (ES) št. 1059/2003 Evropskega parlamenta in Sveta o oblikovanju skupne klasifikacije statističnih teritorialnih enot (NUTS) glede pošiljanja časovnih vrst za novo regionalno razčlenitev (UL L 310, 9.11.2012, str. 34).

postali presežni v štirimesečnem referenčnem obdobju v podjetju v državi članici, vključno z delavci, ki so postali presežni pri njegovih dobaviteljih ali proizvajalcih v poproizvodni fazi, in/ali samozaposlenimi osebami, ki so opustile dejavnost.

7. Štirimesečno referenčno obdobje za vlogo traja od 19. decembra 2014 do 19. aprila 2015.
8. Odpusti v referenčnem obdobju:
 - 61 delavcev, določenih za presežne v podjetju PWA International Ltd.

Izračun števila odpustov in opustitev dejavnosti

9. Število odpustov v referenčnem obdobju je bilo izračunano, kot sledi:
 - 61 od datuma dejanske prekinitve pogodbe o zaposlitvi ali njenega izteka.

Upravičeni prejemniki

10. Poleg že omenjenih delavcev je med upravičenimi prejemniki tudi 47 delavcev, ki so postali presežni pred štirimesečnim referenčnim obdobjem ali po njem. Vsi ti delavci so postali presežni po splošni objavi načrtovanih odpustov 10. oktobra 2013. Ugotoviti je mogoče jasno vzročno povezavo z dogodkom, ki je povzročil odpuste v referenčnem obdobju.
11. Skupno število upravičenih prejemnikov je torej 108.

Povezava med odpusti in velikimi strukturnimi spremembami v svetovnih trgovinskih tokovih zaradi globalizacije

12. Da bi dokazala povezavo med odpusti in velikimi strukturnimi spremembami v svetovnih trgovinskih tokovih zaradi globalizacije, Irska trdi, da je do zaprtja podjetja PWAI, tj. podjetja za vzdrževanje, popravila in remont, ki je skupno podjetje United Technologies Corporation's Pratt & Whitney (P&W) in Singapore Airlines Engineering Company (SIAEC), prišlo zaradi konsolidacije poslovanja v Severni Ameriki in Aziji s postopnim prenosom s PWAI na druge remontne zmogljivosti v okviru mreže P&W, zlasti P&W PSD v Arkansasu (USA) in Eagle Services Asia v Singapurju.
13. V zadnjih desetih letih so stranke iz Azije šteje za približno 50 % poslovanja PWAI, npr. Japan Airlines (JAL), JAL Aeroparts, All Nippon Airways (ANA) in Mitsubishi Heavy Industries (MHI). Drugih 40 % poslovanja PWAI je bilo s strankami iz ZDA, npr. United Airlines, in le 10 % z evropskimi strankami, kot sta SR Technics v Švici in Lufthansa v Nemčiji.
14. Skupno število storitev vzdrževanja za motor PW4000, ki pomeni približno 90 % storitev popravil PWAI, se je med letoma 2006 in 2013 zmanjšalo za 36 %. Dodatno zmanjšanje za 54 % je napovedano v obdobju 2006–2020. To se lahko pojasni z zgodnjim umikom nekaterih širokotrupnih zrakoplovov in zrakoplovov za dolge razdalje, ki uporabljajo PW 4000, zaradi dostopnosti učinkovitejših motorjev Rolls-Royce Trent in P&W GP7000.
15. Glede na to, da PWAI opravlja popravila in remont ohišij motorjev velikih komercialnih letal, je tehnološki napredek k novi generaciji zrakoplovov možen vzrok za zmanjšano povpraševanje po dejavnostih PWAI na irski lokaciji in preselitvijo takih dejavnosti zunaj EU. V svetovni zračni floti bodo v prihodnosti verjetno prevladovali ozkotrupni zrakoplovi z enim prehodom, tipa B737-600/700/800/900 in družine A32. Delež tega tipa zrakoplova se bo po pričakovanjih

z današnjih 64 % svetovne flote povečal na več kot 70 % svetovne flote v prihodnosti. Ta rast naj bi izhajala iz Azije, kjer se letalski sektor širi in obstaja zahteva po zamenjavi starejših tipov zrakoplovov z ozkotrupnimi tipi⁶. SAIEC, hčerinsko podjetje v popolni lasti podjetja Singapore Airlines in polovica skupnega podjetja PWAI, je glavno gonilo singapurskih nacionalnih prizadevanj za razvoj in ustvarjanje delovnih mest v dejavnostih mednarodnega letalstva.

16. Zadnja leta je bil PWAI *ad hoc* izpostavljen učinku neobstoja klavzule v sporazumu o prosti trgovini EU-Koreja (FTA), s katero bi bilo popravljeno blago oproščeno carinskih dajatev pri ponovnem vnosu. Sporazum o prosti trgovini Koreja-ZDA vsebuje takšno klavzulo. Medtem ko je Koreja sedanje izvzetje od dajatev podaljšala do konca leta 2016, se je dolgoročne stranke obvestilo, da se bodo v prihodnje pri ponovnem vnosu letalskih izdelkov, popravljenih v EU, v Korejo uporabljale določene carinske stopnje, ki pa se ne bodo uporabljale ob njihovem ponovnem vnosu v Korejo po popravilu v ZDA. Nekdanji sestrski obrat PWA v ZDA bi zato imel koristi od takšnih prednostnih pogojev, medtem ko jih PWAI ne bi imel. Čeprav so se sporazumeli glede več vprašanj, pa je ta situacija obremenila določena pogajanja o pogodbah. Pred tem je bilo podjetje Korean Airlines velika stranka obrata v Dublinu.
17. Težnja grupiranja storitev vzdrževanja, popravil in remonta v bližino središč svetovne letalske rasti in škodljivi učinki svetovnih trgovinskih dogovorov so močno prizadeli Evropo in zlasti Irsko. Podjetje SR Technics je leta 2009 zaprlo svoj obrat na dublinskem letališču, z izgubo več kot 1 100 delovnih mest (EGF/2009/021 IE/SR Technics). Podjetje Lufthansa Technik Airmotive Ireland je zaprlo svoj obrat leta 2014, z izgubo več kot 420 delovnih mest (EGF/2014/016 IE/Lufthansa Technik).
18. Do zdaj je bil sektor „popravila in montaža strojev in naprav“ predmet teh treh vlog ESPG, pri čemer sta bili dve vloženi na podlagi sprememb v trgovinskih tokovih zaradi globalizacije⁷, ena⁸ pa na podlagi svetovne finančne in gospodarske krize.

Dogodki, ki so povzročili odpuste in opustitev dejavnosti

19. Dogodek, ki je povzročil odpuste, je zaprtje podjetja PWAI s sedežem v kraju Rathcoole, okrožje Dublin. Ustanovljeno je bilo leta 1989 kot skupno podjetje United Technologies Corporation in Airmotive Ireland Holdings, nedavno poznano pod imenom Lufthansa Technik Airmotive Ireland.
20. Svet direktorjev PWAI je 10. oktobra 2013 napovedal, da namerava postopoma zapirati podjetje v 18-mesečnem obdobju z dokončnim zaprtjem junija 2015. Svet direktorjev PWAI je med posvetovanji s predstavniki zaposlenih potrdil, da odločitev o zaprtju obrata PWAI ni bila zaradi zaposlenih, saj sta se produktivnost in učinkovitost povečali, vsi ključni cilji pa so bili doseženi ali celo preseženi, npr. letni prihodek, dobiček, zdravje okolja ter varnost in kakovost.
21. V času uradnega dopisa ministru z obvestilom o kolektivnem odpuščanju je bilo v obratu PWAI v kraju Rathcoole skupaj zaposlenih 107 ljudi (98 stalno zaposlenih, štirje zaposleni za določen čas in pet delavcev, zaposlenih pri agenciji za zagotavljanje začasnega dela).

⁶ Poročilo kadrovskega oddelka podjetja Lufthansa Technik za IDA Ireland z dne 28. marca 2014.

⁷ EGF/2014/016 IE/Lufthansa Technik in EGF/2015/006 IE/PWA International.

⁸ EGF/2009/021 IE/SR Technics.

22. Prvi delavci so bili določeni za presežne 22. maja 2014 in vsi delavci, z izjemo zadnjih dveh, so odšli do 28. avgusta 2015. Ta zadnja dva zaposlena sta odšla 30. septembra 2015.

Pričakovani učinek odpustov na lokalno, regionalno ali državno gospodarstvo in zaposlenost

23. Obrat PWAI se nahaja v središču okrožja South Dublin. Marca 2015 so 104 delavci PWAI prebivali v geografskih okrožjih Dublin (51), Kildare (34), Meath (4), Wicklow (4) ali drugih okoliških okrožjih (11). Kar zadeva prebivalce Dublina, jih je 14 živel na območjih blizu Rathcoola, kot so Tallaght in Clondalkin (South Dublin) ter Blanchardstown/Coolmine (Fingal).
24. Zadnji popis prebivalstva (2011) prinaša različne podrobne statistične podatke. Tako je bila pri vseh prebivalcih, starejših od 15 let, v okrožju South Dublin stopnja brezposelnosti le nekoliko višja (11,61 %) od nacionalnega povprečja (10,83 %), vendar te številke prikrivajo zelo prikrajšane položaje na lokalni ravni. Območja Blanchardstown-Tyrrelstown, Tallaght-Killinarden, Clondalkin-Rowlagh in Tallaght-Fettercairn so bila na primer na nacionalni ravni med prvimi 25 volilnimi enotami (od skupno 3 409), kjer je stopnja brezposelnosti znašala med 22 % in 25 %. Nižja sekundarna izobrazba je bila najvišja dosežena stopnja izobrazbe za okoli 25,4 %⁹ prebivalstva v okrožju Tallaght-Killinarden, približno 49,4 % stanovanj v okrožju Tallaght-Fettercairn pa je socialnih in zagotavlja jih lokalna uprava. Drugi socialno-ekonomski kazalniki, kot so nizke stopnje zaposlenosti, pomanjkanje poklicnih kvalifikacij, visoko število enostarševskih gospodinjstev in visoke ravni odvisnosti kažejo na precejšnjo lokalno prikrajšanost in revščino.
25. Kljub zmanjšanju stopnje brezposelnosti v zadnjem času, se je v obdobju od decembra 2014 do marca 2015 število oseb, mlajših od 25 let, v registru brezposelnih oseb (*Live Register*) v regiji Dublin dejansko povečalo, medtem ko se je državno povprečje zmanjšalo za 1,85 %.
26. Opuščanje delavcev v PWAI že negativno učinkuje na gospodarstvo in trge dela v delih regije Dublin in Eastern, zlasti pa negativno učinkuje na lokalnih območjih, kjer prebiva velik del delovne sile PWAI. V zadnjem času se stopnje brezposelnosti v teh regijah višajo, obenem je manj priložnosti v sektorju storitev vzdrževanja, popravil in remonta ter širšem proizvodnem sektorju, nekdanji delavci PWAI, zlasti starejši delavci pa se soočajo s povečano konkurenco za delovna mesta in povečanim tveganjem dolgotrajne brezposelnosti.

Pojasnitev izjemnih okoliščin, na katerih temelji sprejemljivost vloge

27. Po navedbah Irske bi bilo treba to vlogo enačiti z vlogo na podlagi člena 4(1)(a) uredbe o ESPG zaradi izjemnih okoliščin, ki resno vplivajo na zaposlenost ter lokalno, regionalno ali nacionalno gospodarstvo. Ta trditev temelji na že obstoječih težkih razmerah na tem območju, skupaj s kumulativnim učinkom treh glavnih zaprtij v sektorju storitev vzdrževanja, popravil in remonta v kratkem času, ter dejstvu, da ni več delodajalcev v tem sektorju v celotni Irski.
28. Podjetje PWAI je začelo tržno obratovati leta 1989 kot „Airmotive Ireland Holdings Ireland“, hčerinsko podjetje matičnega podjetja Lufthansa Technik, in se je nahajalo samo 200 metrov od matičnega podjetja, preden ga je pozneje kupil UTC in je postalo PWAI. Torej je razvoj podjetja PWAI sledil razvoju podjetja Lufthansa Technik z močno rastjo v 90-ih letih prejšnjega in zgodnjih letih tega stoletja in nato

⁹

<http://airo.maynoothuniversity.ie/external-content/census-2011-national-mapping-viewer>.

znižanjem prometa in dejavnosti ter nazadnje zaprtjem v letih 2014/2015 iz istih razlogov (svetovna konkurenca iz Azije in drugod, selitev na nastajajoče trge, kar omogoča večje možnosti za rast, idr.). Podjetje PWAI je delovalo v istem sektorju kot podjetje Lufthansa Technik, in če bi do teh odpustov prišlo nekaj mesecev prej, bi lahko bili vključeni z Lufthansa Technik kot del sektorske vloge EGF.

29. Irska je od nizke stopnje zaposlenosti na začetku 90-ih let prejšnjega stoletja počasi razvijala sektor vzdrževanja, popravil in remonta ter pritegnila precej neposrednih tujih naložb in ustvarila dobro plačane zaposlitve v sektorju.
30. Februarja 2009 je podjetje SR Technics najavilo zaprtje svojega obrata na dublinskem letališču, z izgubo 1 135 delovnih mest v sektorju vzdrževanja, popravil in remonta (EGF/2009/021 IE/SR Technics).
31. Oktobra 2013 je PWA International Ltd najavilo svoje zaprtje z izgubo 107 delovnih mest v sektorju vzdrževanja, popravil in remonta (EGF/2015/006 IE/PWA International).
32. Novembra 2013 je podjetje Lufthansa Technik najavilo svoje zaprtje in 415 odpustov (EGF/2014/016 IE/Lufthansa Technik).
33. Skupno je bilo zato izgubljenih 1 657 delovnih mest v manj kot petih letih znotraj enega podsektorja (vzdrževanje, popravila in remont zrakoplovov) na enem omejenem območju (Dublin). Ta znatna izguba zaposlitev v malem odprtem gospodarstvu, kot je Irška, je izjemno resna v smislu delovnih mest in prihodkov.
34. Profil spretnosti prizadetih delavcev, zajetih s programom ESPG za podjetje SR Technics, je bil zelo podoben tistemu delavcev v PWAI. Program ESPG za podjetje SR Technics je imel pozitivne rezultate, saj je imelo približno 53,45 % upravičencev (prejemnikov??) ponovno zaposlitev septembra 2012, tj . skoraj 12 mesecev po koncu programa.
35. Možnosti za ponovno zaposlitev delavcev na Irskem s spretnostmi na področju vzdrževanja, popravil in remonta zrakoplovov so močno zmanjšane. Možnosti iskanja zaposlitve na tem področju na Severnem Irskem so prav tako močno zmanjšane zaradi najave skupaj 800 izgubljenih delovnih mest v letih 2014 in 2015 v podjetju Bombardier, proizvajalcu zrakoplovov s sedežem v Belfastu, ki leži 165 km od Dublina.

Ciljni prejemniki in predlagani ukrepi

Ciljni prejemniki

36. Po oceni naj bi v ukrepih sodelovalo 108 presežnih delavcev. Razčlenitev teh delavcev po spolu, državljanstvu in starostni skupini:

Kategorija		Število ciljnih prejemnikov	
Spol:	moški:	98	(90,74 %)
	ženske:	10	(9,26 %)
Državljanstvo:	državljeni EU:	108	(100 %)
	državljeni nečlanice EU:	0	(0 %)

Starostna skupina:	15–24 let:	2	(1,85 %)
	25-29 let:	3	(2,78 %)
	30-54 let:	85	(78,70 %)
	55-64 let:	17	(15,74 %)
	starejši od 64 let:	1	(0,93 %)

37. Poleg tega bodo irski organi zagotovili prilagojene storitve, sofinancirane s sredstvi iz ESPG, za do 108 mladih, ki niso zaposleni, se ne izobražujejo ali usposablajo (NEET) in so na dan vložitve vloge mlajši od 25 let, glede na to, da se je 61 odpustov zgodilo v regiji Southern and Eastern (IE02) na ravni NUTS 2, ki je upravičena na podlagi pobude za zaposlovanje mladih.
38. Skupno predvideno število ciljnih prejemnikov, za katere se pričakuje, da bodo sodelovali v ukrepih, vključno z mladimi, ki niso zaposleni, se ne izobražujejo ali usposablajo, je torej 216.

Upravičenost predlaganih ukrepov

39. Prilagojene storitve, ki bodo zagotovljene odpuščenim delavcem in mladim, ki niso zaposleni, se ne izobražujejo ali usposablajo, vključujejo naslednje ukrepe:

– Svetovanje in načrtovanje poklicne poti ter razvoj

Zgodnje in vseobsežno poklicno svetovanje in načrtovanje poklicne poti sta zelo pomembna za presežne delavce, ki so sprva lahko zmedeni in negotovi glede vrnitve na trg dela.

Ta podpora bo zajemala individualizirano izdelavo profila, opredelitev potreb, oceno učnih rezultatov, pripravo življenjepisa, poklicno svetovanje in načrtovanje, pomoč pri iskanju zaposlitve ter drugo s tem povezano podporo in svetovanje.

Ministrstvo za socialno zaščito, odbori za izobraževanje in usposabljanje (*Education and Training Boards*), enota za koordinacijo ESGP SOLAS in drugi strokovnjaki, kadar je to primerno, bodo pomagali presežnim delavcem, vključno z zagotavljanjem formalnih tečajev načrtovanja poklicne poti (ki jih je akreditirala Agencija za kakovost strokovnih kvalifikacij Irske)¹⁰, ki služijo kot odskočna deska za bolj formalna usposabljanja in izobraževanja, osredotočena na zaposlovanje.

Podjetje PWAI je samo izvedlo program pomoči presežnim delavcem (outplacement) pred odpustom posameznih delavcev, s katerim se je delavcem omogočilo individualno poklicno in finančno svetovanje.

– Nepovratna sredstva za usposabljanje iz ESPG

Mehanizem nepovratnih sredstev za usposabljanje iz ESPG zagotavlja prožnost za prejemnike ukrepov iz ESPG, da opredelijo in izberejo prilagojene in odobrene tečaje usposabljanja ali programe nadaljnega in visokošolskega izobraževanja, poleg tistih, ki jih ponuja javni sistem. Takšni programi se lahko financirajo z nepovratnimi sredstvi za usposabljanje iz ESPG in imajo

¹⁰ QQI – www.qqi.ie

akreditacijo strokovnih združenj ali Agencije za kakovost strokovnih kvalifikacij Irske.

– Programi usposabljanja in nadaljnega izobraževanja

Te ukrepe zagotavljajo predvsem državne agencije, kot so odbori za izobraževanje in usposabljanje¹¹, pa tudi odobreni zasebni ponudniki.

Posebni staži, delovne prakse, pridobivanje delovnih izkušenj, pripravništva in v skupnost usmerjeni programi usposabljanja se lahko izvedejo tudi ob posvetovanju z ministrstvom za socialno zaščito in drugimi državnimi organi, ki so na nacionalni ravni odgovorni za take ukrepe.

– Visokošolski programi

Visokošolski programi bodo vključevali programe za ciljno populacijo s polnim ali skrajšanim časom, ki jih bodo izvajale ustanove, ki so financirane iz državnih sredstev in se nahajajo predvsem v regiji Dublin in v zaledju.

Glavne visokošolske ustanove na območju, kjer prizadeti delavci prebivajo, so tehnološki inštituti (*Institutes of Technology*) v Tallaghtu, Blanchardstownu, Carlowu in Dublinu ter univerza Dublin City University.

V ustreznih primerih se lahko zagotovijo tudi kratkoročni preusmeritveni tečajji, ki so usmerjeni na opredeljena področja s pomanjkanjem strokovno usposobljene delovne sile in se financirajo v okviru pobud, kot sta Springboard in Momentum¹².

Nepovratna sredstva za usposabljanje iz ESPG so na voljo ciljnim prejemnikom za dostopanje do zasebnih programov terciarnega izobraževanja, kadar ti niso na voljo preko javno financiranega sistema ali so zelo specializirani. Vsebina programov izobraževanja in usposabljanja je potrjena s strani QQI.

Podjetje PWAI je uvedlo program (*Employee Scholar Programme*), ki podpira zaposlene, ki začnejo ali nadaljujejo terciarno izobraževanje na ravni, ki je vsaj enaka univerzitetni diplomii, za obdobje 12 mesecev po njihovem datumu odhoda. Ta dopolnilna dejavnost ni obvezna in se ne financira iz ESPG.

– Časovno omejena nadomestila

Za lažji dostop do tečajev svetovanja, usposabljanja in izobraževanja bo v okviru ESPG vzpostavljen program za delno kritje stroškov tečajev (program CEC). S programom CEC, ki ga upravlja enota za koordinacijo ESPG, se prispeva tudi h kritju nekaterih stroškov v zvezi z mobilnostjo, dnevnicami, učnim gradivom, opremo, varstvom otrok idr., in sicer ob upoštevanju določenih finančnih omejitev.

Druga časovno omejena nadomestila lahko vključujejo nadomestila za izobraževanje, usposabljanje, zaposlovanje in aktiviranje.

40. Tukaj opisani predlagani ukrepi so aktivni ukrepi na trgu dela v okviru upravičenih ukrepov iz člena 7 uredbe o ESPG. Ti ukrepi ne nadomeščajo pasivnih ukrepov socialne zaščite.

¹¹ <http://www.etbi.ie/etbs/directory-of-etbs/>.

¹² www.springboardcourses.ie; www.momentumskills.ie.

41. Irska je predložila zahtevane informacije o ukrepih, ki so za zadevno podjetje obvezni v skladu z nacionalno zakonodajo ali kolektivnimi pogodbami. Potrdila je, da finančni prispevek iz ESPG ne bo nadomestil takšnih ukrepov.

Ocena proračuna

42. Predvideni skupni stroški znašajo 737 156 EUR, kar vključuje izdatke za prilagojene storitve v višini 707 670 EUR in izdatke za pripravo, upravljanje, širjenje informacij in obveščanje javnosti ter dejavnosti nadzora in poročanja v višini 29 486 EUR.
43. Skupni zaprošeni finančni prispevek iz ESPG znaša 442 293 EUR (60 % skupnih stroškov).

Ukrepi	Predvideno število udeležencev	Predvideni stroški na udeleženca (v EUR)	Predvideni skupni stroški (v EUR)
Prilagojene storitve (ukrepi na podlagi člena 7(1)(a) in (c) uredbe o ESPG)			
Svetovanje in načrtovanje poklicne poti	190	450	85 500
Nepovratna sredstva za usposabljanje iz ESPG	122	1 800	219 600
Programi usposabljanja in nadaljnega izobraževanja	44	2 500	110 000
Visokošolski programi	15	5 800	87 000
Pomoč za podjetja in samozaposlene	6	5 000	30 000
Vmesni seštevek (a) Odstotek svežnja prilagojenih storitev	–		532 100 (75,19 %)
Nadomestila in spodbude (ukrepi na podlagi člena 7(1)(b) uredbe o ESPG)			
Časovno omejena nadomestila	181	970	175 570
Vmesni seštevek (b) Odstotek svežnja prilagojenih storitev	–		175 570 (24,81 %)
Ukrepi na podlagi člena 7(4) uredbe o ESPG			
1. Priprava	–		
2. Upravljanje	–		8 000
3. Širjenje informacij in obveščanje javnosti	–		1 486
4. Nadzor in poročanje	–		20 000

Vmesni seštevek (c)		29 486
Odstotek skupnih stroškov	–	(4,00 %)
Skupni stroški (a + b + c)	–	737 156
Prispevek ESPG (60 % skupnih stroškov)	–	442 293

44. Stroški ukrepov, ki so v zgornji preglednici opredeljeni kot ukrepi na podlagi člena 7(1)(b) uredbe o ESPG, ne presegajo 35 % skupnih stroškov usklajenega svežnja prilagojenih storitev. Irska je potrdila, da so ti ukrepi odvisni od dejavnega sodelovanja ciljnih prejemnikov pri iskanju zaposlitve ali usposabljanju.

Obdobje upravičenosti izdatkov

45. Irska je prilagojene storitve za ciljne prejemnike začela izvajati 22. maja 2014. Izdatki za te ukrepe bodo torej upravičeni do finančnega prispevka iz ESPG od 22. maja 2014 do 19. junija 2017, razen za terciarno izobraževanje, ki bo do finančnega prispevka upravičeno do 19. decembra 2017.
46. Upravni izdatki Irske za izvajanje ESPG so se začeli 10. oktobra 2013. Izdatki za dejavnosti priprave, upravljanja, širjenja informacij in obveščanja javnosti ter nadzora in poročanja so torej upravičeni do finančnega prispevka iz ESPG od 10. oktobra 2013 do 19. decembra 2017.

Dopolnjevanje ukrepov, ki se financirajo z nacionalnimi sredstvi ali sredstvi Unije

47. Vir nacionalnega vnaprejšnjega financiranja je irsko ministrstvo za finance, ki bo tudi sofinanciralo program. Izdatki bodo kriti iz nacionalnega sklada za usposabljanje in izglasovanih podrazdelkov izdatkov ministrstva za šolstvo in poklicno usposabljanje in drugih ustreznih vladnih služb.
48. Irska je potrdila, da opisani ukrepi, ki prejmejo finančni prispevek iz ESPG, ne bodo financirani tudi iz drugih finančnih instrumentov Unije.

Postopki za posvetovanje s ciljnim prejemniki ali njihovimi predstavniki ali socialnimi partnerji ter lokalnimi in regionalnimi organi

49. Irska je navedla, da je bil usklajeni sveženj prilagojenih storitev pripravljen v posvetovanju s ciljnim prejemniki, njihovimi predstavniki in sindikati.
50. Po prejemu obvestila Ministrstva za zaposlovanje, podjetništvo in inovacije o neizbežnih kolektivnih odpuščanjih oktobra 2013 je organ upravljanja ESPG (EGF MA) skupaj z Agencijo za industrijski razvoj (IDA Ireland) stopil v stik z vodstvom podjetja in sindikati SIPTU¹³, TEEU in Unite the Union, da bi opredelili in obravnavali morebitne potrebe presežnih delavcev glede ponovne vključitve na trg dela.
51. Aprila 2014 je bila organu upravljanja predložena anketa podjetje PWAI o preferencah delavcev v zvezi z usposabljanjem, v kateri je bilo izraženo veliko zanimanje za tehnično usposabljanje in usposabljanje na področju letalstva. Do konca leta 2014 so se nadaljevali dvostranski stiki med organom upravljanja ESPG ter podjetjem in sindikati.
52. Z dodatnimi stiki organa upravljanja ESPG je bilo sklicano srečanje 25. februarja 2015, tj. en mesec pred datumom odhoda največje skupine delavcev PWAI, na katerem so bili zastopani EGF MA, enota za koordinacijo ESPG SOLAS, delavci

¹³ Services Industrial Public and Technical Union; Technical Engineering and Electrical Union.

PWAI in sindikati, razpravljalo pa se je o možnostih, ki jih zagotavlja ESPG za pomoč presežnim delavcem. Enota za koordinacijo ESPG je marca 2015 izvedla anketo med vsemi delavci o njihovih morebitnih potrebah po ponovni vključitvi na trg dela. Rezultati tega posvetovanja so pomagali pri sestavljanju predlogov ukrepov ESPG, ki so vključeni v vlogo.

53. Ustanovil se bo posvetovalni forum ali drug interaktiven postopek, ki bo dopolnil tekoče delo enote za koordinacijo ESPG ter presežnim delavcem in ustreznim deležnikom omogočil, da stalno prispevajo k učinkovitemu izvajanju programa ESPG.

Sistemi upravljanja in nadzora

54. Irška je uradno obvestila Komisijo, da bo finančni prispevek upravljalo uradno imenovano osebje ministrstva za šolstvo in poklicno usposabljanje, ki je bilo imenovano za organ upravljanja ESPG (MA). Glavna vloga EGF MA je preveriti, ali je bil program prilagojenih storitev in pomoči, sofinanciranih iz ESPG, pravilno izveden, in zagotoviti, da so opravljene storitve v celoti podprte s preverljivo ustrežno dokumentacijo.
55. Posredniško telo opravlja dodatne preglede za zagotovitev, da je izjava o končnih izdatkih, ki jo predložijo upravičeni javni organi v zvezi z zahtevki, točna in da jo spremlja jasna revizijska sled pred formalno izjavo o celotnem znesku upravičenih izdatkov.
56. Upravičeni javni organi so pristojni, da od organa upravljanja ESPG zahtevajo finančna sredstva iz ESPG in v večini primerov za njihovo izplačilo. Prav tako so pristojni za preverjanje, da so namen, obseg in višina financiranja v skladu s programom ESPG. Poleg tega zagotovijo, da spremljanje, ustrezno evidentiranje in postopke notranjega nadzora v zvezi z vsemi izdatki in zahtevki, povezanimi z ESGP izvajajo ponudniki storitev ter da so ustrezno dokumentirani.
57. Organ za potrjevanje ESGP je pristojen za potrjevanje izdatkov, ki se nanašajo na ukrepe, sofinancirane iz ESGP. S tem se organ prepriča o skladnosti z vsemi zahtevami glede točnosti, zakonitosti, upravičenosti in pravilnosti izdatkov.
58. Organ upravljanja ESPG bo najel zunanjo neodvisno revizijsko družbo za predložitev revizijskega mnenja o zakonitosti in pravilnosti izdatkov, za katere je bilo zagotovljeno sofinanciranje EU, ter o tem, ali računovodski izkazi s podrobno navedbo izdatkov za program zagotavljajo resničen in pošten vpogled in ali vzpostavljeni sistemi nadzora delujejo pravilno.

Obveznosti zadevne države članice

59. Irška je predložila vsa potrebna zagotovila v zvezi z naslednjim:
- pri dostopu do predlaganih ukrepov in njihovem izvajanju bosta upoštevana načeli enakosti obravnave in nediskriminacije;
 - zahteve nacionalne zakonodaje in zakonodaje EU o kolektivnih odpustih so bile upoštewane;
 - predlagani ukrepi ne bodo prejeli finančne podpore iz drugih skladov ali finančnih instrumentov Unije in preprečeno bo vsakršno dvojno financiranje;
 - predlagani ukrepi bodo dopolnjevali ukrepe, financirane iz strukturnih skladov;

- finančni prispevek iz ESPG bo v skladu s postopkovnimi in materialnopravnimi pravili Unije o državni pomoči.

PRORAČUNSKE POSLEDICE

Proračunski predlog

60. Sredstva ESPG ne presegajo najvišjega letnega zneska 150 milijonov EUR (cene iz leta 2011), kot je določeno v členu 12 Uredbe Sveta (EU, Euratom) št. 1311/2013 z dne 2. decembra 2013 o večletnem finančnem okviru za obdobje 2014–2020¹⁴.
61. Komisija po proučitvi vloge v zvezi s pogoji iz člena 13(1) uredbe o ESPG ter ob upoštevanju števila ciljnih prejemnikov, predlaganih ukrepov in ocenjenih stroškov predlaga uporabo sredstev ESPG v znesku 442 293 EUR, kar je 60 % skupnih stroškov predlaganih ukrepov, da se zagotovi finančni prispevek za vlogo.
62. Predlagani sklep o uporabi sredstev ESPG bosta skupaj sprejela Evropski parlament in Svet v skladu s točko 13 Medinstitucionalnega sporazuma z dne 2. decembra 2013 med Evropskim parlamentom, Svetom in Komisijo o proračunski disciplini, sodelovanju v proračunskih zadevah in dobrem finančnem poslovanju¹⁵.

Povezani akti

63. Komisija bo s tem predlogom sklepa o uporabi sredstev ESPG Evropskemu parlamentu in Svetu hkrati predložila tudi predlog za prerazporeditev zneska v višini 442 293 EUR v ustrezno proračunsko vrstico.
64. Ko bo Komisija sprejela ta predlog sklepa o uporabi sredstev ESPG, bo hkrati z izvedbenim aktom sprejela sklep o finančnem prispevku, ki bo začel veljati na datum, ko bosta Evropski parlament in Svet sprejela predlagani sklep o uporabi sredstev ESPG.

¹⁴ UL L 347, 20.12.2013, str. 884.

¹⁵ UL C 373, 20.12.2013, str. 1.

SKLEP EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA

**o uporabi sredstev Evropskega sklada za prilagoditev globalizaciji
(vloga Irske – EGF/2015/006 IE/PWA International)**

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) št. 1309/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. decembra 2013 o Evropskem sklada za prilagoditev globalizaciji (2014–2020) in razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1927/2006¹⁶, zlasti člena 15(4) Uredbe,

ob upoštevanju Medinstitucionalnega sporazuma z dne 2. decembra 2013 med Evropskim parlamentom, Svetom in Komisijo o proračunski disciplini, sodelovanju v proračunskih zadevah in dobrem finančnem poslovanju¹⁷, zlasti točke 13 Sporazuma,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Namen Evropskega sklada za prilagoditev globalizaciji (ESPG) je zagotavljanje podpore delavcem, ki so postali presežni zaradi velikih strukturnih sprememb v svetovnih trgovinskih tokovih, ki so posledica globalizacije, zaradi še vedno trajajoče svetovne finančne in gospodarske krize ali nove svetovne finančne in gospodarske krize, in samozaposlenim osebam, ki so iz istih razlogov opustile dejavnost, ter pomoč pri njihovi ponovni vključitvi na trg dela.
- (2) Sredstva ESPG ne smejo presežati najvišjega letnega zneska 150 milijonov EUR (cene iz leta 2011), kot je določeno v členu 12 Uredbe Sveta (EU, Euratom) št. 1311/2013¹⁸.
- (3) Irska je 19. junija 2015 vložila vlogo EGF/2015/006 IE/PWA International za finančni prispevek iz ESPG zaradi odpustov v podjetju PWA International Ltd. in pri enem dobavitelju na Irskem. Vloga je bila dopolnjena z dodatnimi informacijami, predloženimi v skladu s členom 8(3) Uredbe (EU) št. 1309/2013. Vloga izpolnjuje zahteve za določitev finančnega prispevka iz ESPG v skladu s členom 13 navedene uredbe.
- (4) V skladu s členom 6(2) Uredbe (EU) št. 1309/2013 je Irska odločila, da prilagojene storitve, sofinancirane iz ESPG, zagotovi tudi 108 mladim, ki niso zaposleni, se ne izobražujejo ali usposablajo.
- (5) V skladu s členom 4(2) Uredbe (EU) št. 1309/2013 je vloga Irske ocenjena za sprejemljivo, ker odpusti resno vplivajo na zaposlenost ter lokalno, regionalno ali nacionalno gospodarstvo.
- (6) Zato bi bilo treba uporabiti sredstva ESPG, da se zagotovi finančni prispevek v višini 442 293 EUR za vlogo, ki jo je vložila Irska.

¹⁶ UL L 347, 20.12.2013, str. 855.

¹⁷ UL C 373, 20.12.2013, str. 1.

¹⁸ Uredba Sveta (EU, Euratom) št. 1311/2013 o večletnem finančnem okviru za obdobje 2014–2020 (UL L 347, 20.12.2013, str. 884).

(7) Da bi čim bolj skrajšali čas, potreben za uporabo sredstev ESPG, bi se moral ta sklep uporabljati od datuma sprejetja –

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

V okviru splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2015 se iz Evropskega sklada za prilagoditev globalizaciji uporabi vsota 442 293 EUR v odobritvah za prevzem obveznosti in odobritvah plačil.

Člen 2

Ta sklep začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*. Uporablja se od [*the date of its adoption*]*.

V Bruslju,

Za Evropski parlament
Predsednik

Za Svet
Predsednik

* *Date to be inserted by the Parliament before the publication in OJ.*